

Call no: B. (NS)PP322

Author: Modena, Isaac.

Title: Shir zimrah ... be-yom hatunah ... Refael Hayim ... ben ..  
Mosheh David Zalman ... im bat dodo ... Tovah ... bat ...  
Yosef Barukh Zalman ...

כותרת: שיר זמרה ... ביום ... חתונה ... רפאל חיים ... בן ... משה דוד  
זלמן ... עם בת דודו ... טובה ... בת ... יוסף ברוך זלמן ...

Imprint: [Italy : s.n., 416 i.e. 1655 or 1656]

Collation: 1 broadside : woodcuts, border designs ; 34 x 23 cm.

הערות: סוג הגליון: שיר חתונה. שם החתן: רפאל חיים בן משה דוד זלמן. שם  
הכלה: טובה בת יוסף ברוך זלמן. תחילת השיר: דרך אנשי העיר הוא  
מערבה.

Subject: Epithalamia.  
Hebrew poetry, Medieval - Italy.



למנוח



למנוח



שיר זמרה ורנה ביום שמחת התונה נאה ראויה והנונה דבוק  
 השרים זה בזה כל אמתזה שדייחזה כל רואיהם יקרום  
 ויתמהו קדושין מקרוב באו המפואר ומשכיל כהר רפאל חיים  
 יצו בן הגביר המרוסס ונשגב כמהר משה דוד זלמן יצו עם בת דודו  
 היקרה ומשכלת כשמה בן היא מרת טובה מרת בת הגביר הגשמי  
 ומעולה כמהחר יוסף ברוד זלמן יצו אשר ביתם  
 פתוח לרוחה ינוס מהם יגן ואנחה יעלה  
 וישישו בשמחה ועתה  
 ירח מנחה

ערת לגיל זה  
 הוא בטובה  
 לשנת עבריים  
 ורפאל חיים

דרך אנשי העיר  
 אל כל אישי יראל  
 הוא מערכא  
 נושא אשה  
 לשאול לזעת שמחה מה זו עושה  
 כגשר אבה  
 או מוצא או מצא

אסל רפאל חיים במאר נבה  
 יום זה בקשה זו  
 הז נדרשה  
 וכלי בושא  
 כי הוא מצא אשה  
 מצא טובה

זונה יאריך ימים  
 ראה זרע אמיץ  
 עם רוב שלוח  
 בגבורים  
 יהיה נאווה  
 לעד ביתו קדש

יטיב אל לטובים נם לישרים  
 יבחר מושב צען כי בו אוח  
 ישאו שלום לעם או ההרים

אשר שר לארץ

ימה

אין כליים

למנוח

